



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი ვოსტოკა  
საბარტვილოს და  
საბარტვილოს სსრ უმაღლესი  
საბარტვილოს სსრ უმაღლესი  
საბარტვილოს სსრ უმაღლესი

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 68 (14829) ПЯТНИЦА, 22 МАРТА 1974 ГОДА Цена 2 коп.



### В шеренге лучших

Претворяя в жизнь решения XXIV съезда КПСС, большой вклад в успешное выполнение заданий третьего года пятилетки внесли коллективы промышленных предприятий Тбилиси — предьяльно-трикотажного комбината, червезвесочной фабрики, метрополитена имени 50-летия Октября и многих других. Лучшие из них признаны победителями социалистического соревнования 1973 года. С новой энергией они ведут сегодня борьбу за успешное выполнение заданий четвертого, определяющего года пятилетки.

На снимках: один из цехов Тбилисской червезвесочной фабрики; станция Самгори Тбилисского метрополитена имени 50-летия Октября.

Фото М. Квирквелишвили.

## НАГРАДА ВРУЧЕНА ПОБЕДИТЕЛЯМ СОРЕВНОВАНИЯ

Центральный Комитет Компартии Грузии, Совет Министров Грузинской ССР, Совпроф Грузии и ЦК ЛКСМ Грузии признали город Тбилиси победителем социалистического соревнования работников промышленности, строительства и транспорта за досрочное выполнение народнохозяйственных планов 1973 года и наградили его Красным знаменем.

21 марта в Малом концертном зале Грузинской государственной филармонии состоялось городское собрание партийно-хозяйственного актива с участием победителей социалистического соревнования, посвященное вручению городу этой почетной награды.

Собрание открыл первый секретарь Тбилисского городского Комитета Компартии Грузии П. Г. Гиладзе.

Под бурные аплодисменты собравшихся избирается почетный президент в составе Политбюро ЦК КПСС во главе с Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарищем Л. И. Брежневым.

Слово предоставляется Председателю Совета Министров Грузинской ССР Г. Д. Джавахишвили.

Поздравив собравшихся и в их лице всех труженников — ученых, инженеров, рабочих, служащих, — Г. Д. Джавахишвили вручил Красное знамя ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР, Совпрофа Грузии и ЦК ЛКСМ Грузии первому секретарю Тбилисского горкома КП Грузии П. Г. Гиладзе, председателю исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Б. Ф. Дубаишвили, генеральному директору завода имени Сталина Герою Социалистического Труда К. Н. Иуридзе, секретарю ЦК ЛКСМ Грузии Н. Ш. Энделаде, генеральному директору завода «Центролит», Герою Социалистического Труда В. В. Бордавке, предьяльному предьялтрикотажного комбината, депутату Верховного Совета СССР М. М. Ара-

тайшвили, вице-президенту Академии наук Грузинской ССР С. В. Дурмишидзе и токарю машиностроительного завода имени 26 комиссаров М. В. Аюпову.

В своих выступлениях бригадир ленинской бригады проходчиков ордена Ленина треста «Тойлтопелстрой» Г. С. Кичиашвили, студентка-отличница III курса гидротехнического факультета Грузинского политехнического института имени В. И. Ленина М. М. Хвцшнашвили, директор предьяльно-трикотажного комбината — победителя социалистического соревнования 1973 года Д. Г. Махарадзе, составитель поездов станции Тбилиси-Грузовая, Герой Социалистического Труда И. Т. Поцхверашвили, декан исторического факультета Тбилисского государственного университета — победителя социалистического соревнования 1973 года, профессор А. И. Сургуладзе и бригадир электромонтажников завода «Тойлтрибор» Р. И. Дмитриева говорили о решимости трудящихся столицы республики сделать все для того, чтобы с честью выполнить задания 1974 года и пятилетки в целом.

Поздравления трудящимся столицы Грузии с победой в социалистическом соревновании передал начальник Ташкентского строительного-монтажного полка, коллектив которого возводит жилые дома в Тбилиси, Б. А. Акрамхаджаев.

Первый секретарь Тбилисского горкома КП Грузии П. Г. Гиладзе от имени труженников столицы Грузии поблагодарил ЦК КП Грузии, Совет Министров Грузинской ССР, Совпроф Грузии и ЦК ЛКСМ Грузии за высокую оценку вклада трудящихся Тбилиси в выполнение планов и социалистических обязательств республикой и заверил, что они прилагают все свои силы для выполнения больших и серьезных задач, поставленных XXIV съездом Коммунистической партии Советского Союза.

В заключение состоялся концерт мастеров искусства. (ГрузинФОРМ).

Тов. Г. Д. Джавахишвили говорит о задачах, стоящих перед трудящимися столицы республики в 1974 году.

Под бурные аплодисменты собравшихся тов. Г. Д. Джавахишвили вручает Красное знамя ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР, Совпрофа Грузии и ЦК ЛКСМ Грузии первому секретарю Тбилисского горкома КП Грузии П. Г. Гиладзе, председателю исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Б. Ф. Дубаишвили, генеральному директору завода имени Сталина Герою Социалистического Труда К. Н. Иуридзе, секретарю ЦК ЛКСМ Грузии Н. Ш. Энделаде, генеральному директору завода «Центролит», Герою Социалистического Труда В. В. Бордавке, предьяльному предьялтрикотажного комбината, депутату Верховного Совета СССР М. М. Ара-



ТБИЛИСИ, 21 марта 1974 г. Вручение г. Тбилиси Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР, Совпрофа Грузии и ЦК ЛКСМ Грузии. Фото Г. Кикадзе и А. Рухадзе. (Фотохроника ГрузинФОРМ).

## ПОЗЫВНЫЕ „КРАСНОЙ СУББОТЫ“

### ПРАЗДНИК ТРУДА

Рабочие тбилисского завода «Электронизолит» 20 апреля — день ленинского субботника объявили днем высшей производительности труда. Намечено выпустить на 78 тысяч рублей изоляционных материалов, что намного больше нормы. Все изделия будут изготовлены из сырья, сэкономленного в первом квартале нынешнего года. Группы, работающие над монтажом новых и совершенствованием эксплуатируемых приточных машин, решили выполнить полторы сменные нормы и поддерживать такой темп до конца года. Это позволит им ввести в строй не три машины, как предусмотрено планом, а пять. Многие квалифицированные рабочие будут заняты в порядке внутривоздушных дорог, посадкой деревьев и настилкой, уборкой территории. Однако их ставки в цехах и на участках не останутся без действия. Подвляющее большинство производственников взялось обслуживать не-

скольким машин и этим компенсировать отсутствие товарищей. Праздник труда будет продолжаться вечером в заводском клубе.

Коллектив Тбилисского завода шлифовальных станков обязался работать 20 апреля на сэкономленных материалах и энергоресурсах. Все заработанные средства будут перечислены в фонд пятилетки. Работающие в цехах производственников решили выполнить нормы и за тех, кто примет участие в озеленении территории, в оборудовании спортивной площадки, осуществлении профилактических работ в станочном парке и т. д.

Бригада коммунистического труда по сборке гидросистем, руководимая У. Гургендзе, обещает работать в этот день с удвоенной энергией и изготовить сверх дневной нормы узлы для сборки одного станка 3-А-110. Весомый вклад внесет в общее дело завода и бригада электромонтажников, которую возглавляет В. Коробкин. Каждый член этого коллектива обязался выполнить задания на 150 процентов.

### ЭТОТ ДЕНЬ БУДЕТ УДАРНЫМ!

По традиции ленинский субботник в магазине Гастрономторга № 22 проходит как большой трудовой праздник. Коллектив торгового предприятия о проведении 20 апреля коммунистического субботника в честь 104-й годовщины со дня рождения В. И. Ленина.

В «Красную субботу» в магазин придут все как один. Одни наведут образцовый порядок во всех подсобных и складских помещениях, другие — в торговом зале, а комсомольцы отработают субботник на своих рабочих местах.

В этот день мы, говорит директор магазина Ц. Маргвелани, организуем на улицах района кноски для обслуживания участников общегородского субботника. Решено также доставлять заказы на дом инвалидам Отечественной войны.

Комсомольцы и молодые продавцы оформляют для красного уголка магазина стенд «Жизнь и деятельность В. И. Ленина» (ГрузинФОРМ).

## ВИТЯЗЬ ГРУЗИНСКОЙ ПОЭЗИИ



Имя Галактиона Табидзе бесконечно дорого всем, кто хоть раз соприкасался с чарующим миром его поэзии.

Его творения стали подлинно народными. Поэтому ему было присвоено почетное звание народного поэта. Поэтому так торжественно отметили недавно грузинский народ 80-летие со дня рождения Галактиона Табидзе.

Но в нашей великой стране то, что принадлежит одному народу, делается достоянием всех советских народов. Поэтому сердце каждого, кому поставилось присутствовать 20 марта на юбилейном вечере Галактиона Табидзе в Доме Союзов, переполнилось гордостью за выдающегося поэта современности, за великую нашу страну и ее народ, умеющий ценить своих поэтов.

Константин Симонов, Ми-

ВЕЧЕР В КОЛОННОМ ЗАЛЕ ДОМА СОЮЗОВ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 80-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Г. ТАБИДЗЕ

ближены еще и тем — в это самое главное, — что оба эти выдающиеся лирика были и современниками, и учениками, и глашатаями Великой Октябрьской революции.

Нынешний день — один из самых праздничных для нас дней поэтического общения между нашими братьскими литературами.

Галактион Табидзе был в советской литературе одним из тех людей, которые стояли у самых истоков этого великого понятия — братства, и об этом чувстве братства оно еще давно, в Москве, в 1918 году, на заре революции, сказал на языке поэзии:

Были записаны в книгах великих Неслыханные слова, Соединившие разрозненных; Близкие — братья — братские — братья...

Поэзия Табидзе, еще десятилетия назад представлявшая нашим благодарным глазам в переводах таких мастеров, как Николай Тихонов, Николай Заболоцкий, ныне утешившая многих русских поэтов открывається нам все объемнее.

Недавно издательство «Меридиан» подарило нам книгу его переводов на русский язык. С одной стороны — это итог уже сделанной работы, но вместе с тем это и пролог к тем новым открытиям Галактиона, которые нам еще предстоит сделать.

Иди вперед по ступеням

времени, он писал горящие стихи — гордые, обжигающие, не расщепленные. О таме стихи иногда в пору обжечься трусам, но храбрые, не боюсь обжечься, пойдут с ними вперед, по горящим ступеням времени и поэзии, великой, негаснущей поэзии Галактиона Табидзе.

Слово о поэте на вечере произнес первый секретарь правления Союза писателей Грузии Т. Буачидзе. Галактион, сказал он, вошел в грузинскую литературу тогда, когда великие классики Илья Чавчавадзе, Акакий Церетели, Важа Пшавела уже завершили свой славный творческий путь, а в русской литературе была в разгаре борьба между лучшими реалистическими традициями и модернистскими увлечениями, когда великим Горьким закладывались основы новой литературы социалистического реализма.

И вот из неведомых поэтических Галактион вошла новая звезда первой величины — Галактион. Он с честью продолжил лучшие традиции своих великих предшественников и достойно утвердил за собой славу первейшего нашего поэта, новатора грузинского слова, самостоятельного и оригинального лирика.

Он придал грузинскому стиху новое звучание, обогатил его новыми образами, новым видением мира.

В грузинской поэтической

действительности, озаренной великими именами Руставели и Бараташвили, Гумишвили и Важа Пшавела, этот почти немислимый поэтический подвиг, этот великий качественный скачок удался только ему, только Галактиону. — знаменитому новейшей грузинской поэзии!

Годы, когда Галактион входил в жизнь и в поэзию, великий русский поэт XX века А. Блок назвал «испепляющими годами». Действительно, стирала дотла душа поэта, возрождалась из пепла и чего-то ждала.

И Феникс возродится вновь в земном круговороте!

И когда настала пора «испепляющих переводов» и «величайшей социальной революции набатом прозвучали стихи Галактиона «Скорее знамя!».

Сложен был его путь к революции. Юношеское сознание поэта сложилось под влиянием огромных социальных сдвигов, происходивших на рубеже двух веков, в поэзию он вошел как певец грядущих выступлений народа.

Затем годы увлечения русской и западноевропейской декадентской поэзией, правды, с яркой выраженной неподлинностью и романтичностью. И, наконец, «Корабль «Далад» — воспоминания о Ленине, Петрограде, Москве...

20 марта Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев принял посла Японий в СССР А. Сигемцу.

Посол передал Л. И. Брежневу личное послание премьер-министра Японий К. Танаки.

Между Л. И. Брежневым и А. Сигемцу состоялась дружественная беседа, в которой были затронуты вопросы дальнейшего развития советско-японских отношений.

### Встреча А. Н. Косыгина с Фам Ван Донгом и Нгуен Зуи Чинем

20 марта член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин встретился в Кремле с членом Политбюро ЦК ПТВ, премьер-министром правительства ДРВ Фам Ван Донгом и членом Политбюро ЦК ПТВ, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел ДРВ Нгуен Зуи Чинем, находящимися в Москве проездом.

В ходе встречи, прошедшей в дружеской и сердечной обстановке, Фам Ван Донг информировал о недавнем состоявшемся 22-м пленуме ЦК ПТВ и принятых на нем важных решениях, направленных на обеспечение быстрых темпов восстановления народного хозяйства ДРВ, о четвертой сессии Национального собрания, утвердившей государственный план на 1974 год, о трудовом подъеме, с которым население республики работает над выполнением стоящих перед страной сложных экономических задач. Он рассказал о борьбе правительства ДРВ и ВРП РЮВ за полную и точную реализацию достигнутых в Париже договоренностей, за справедливое урегулирование внутривнутренних и внешнеполитических проблем Южного Вьетнама и установление там прочного мира на демократической основе.

С советской стороны была выражена поддержка политики Центрального Комитета ПТВ и правительства ДРВ, направленной на ускоренное восстановление экономики и страны и переход к разностороннему строительству материально-технической базы социализма в ДРВ.

Было подчеркнуто, что в

### Прием Л. И. БРЕЖНЕВЫМ посла Японий

20 марта Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев принял посла Японий в СССР А. Сигемцу.

Посол передал Л. И. Брежневу личное послание премьер-министра Японий К. Танаки.

Между Л. И. Брежневым и А. Сигемцу состоялась дружественная беседа, в которой были затронуты вопросы дальнейшего развития советско-японских отношений.

### Встреча А. Н. Косыгина с Фам Ван Донгом и Нгуен Зуи Чинем

20 марта член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин встретился в Кремле с членом Политбюро ЦК ПТВ, премьер-министром правительства ДРВ Фам Ван Донгом и членом Политбюро ЦК ПТВ, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел ДРВ Нгуен Зуи Чинем, находящимися в Москве проездом.

В ходе встречи, прошедшей в дружеской и сердечной обстановке, Фам Ван Донг информировал о недавнем состоявшемся 22-м пленуме ЦК ПТВ и принятых на нем важных решениях, направленных на обеспечение быстрых темпов восстановления народного хозяйства ДРВ, о четвертой сессии Национального собрания, утвердившей государственный план на 1974 год, о трудовом подъеме, с которым население республики работает над выполнением стоящих перед страной сложных экономических задач. Он рассказал о борьбе правительства ДРВ и ВРП РЮВ за полную и точную реализацию достигнутых в Париже договоренностей, за справедливое урегулирование внутривнутренних и внешнеполитических проблем Южного Вьетнама и установление там прочного мира на демократической основе.

С советской стороны была выражена поддержка политики Центрального Комитета ПТВ и правительства ДРВ, направленной на ускоренное восстановление экономики и страны и переход к разностороннему строительству материально-технической базы социализма в ДРВ.

Было подчеркнуто, что в

ОДНИМИ ИЗ ПЕРВЫХ в Зестафонском районе ввели на поля посевные агрегаты механизаторы колхоза имени Ленина села Меоре-Свирн.

На снимке: сев кукурузы в колхозе имени Ленина.

Фото Г. Герсания. (Фотохроника ГрузинФОРМ).

### ПО РОДНОЙ СТРАНЕ

Корреспонденты ТАСС сообщают

### Крупнейшая в Средней Азии

В Душанбе на арматурном заводе имени С. Орджоникидзе вступила в строй первая очередь самого крупного в Средней Азии литейного цеха. Она рассчитана на выпуск 20 тысяч тонн отливок в год. Это в два с половиной раза больше, чем дает старое литейное производство.

### Новый цех

В Егвге (Латвийская ССР) на заводе строительной керамики «Спартак» сдан в эксплуатацию новый цех, проектная мощность которого — 28 миллионов штук кирпича ежегодно. Производство оснащено оборудованием, которое дает возможность ускорить обжиг сырья, резко сократить численность водочастных рабочих.

В этом году предприятия отрасли отработают постройкам — республике почти на 50 миллионов штук кирпича больше, чем в предыдущем году.

### Почтовая марка

Министерство связи СССР выпустило в обращение почтовую марку, посвященную дружескому визиту Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева в Республику Куба. На красной миниатюре на фоне государственных флагов Советского Союза и Республики Куба изображены достопримечательные архитектурные сооружения Москвы и Гаваны. В центре марки на русском и испанском языках текст: «Ду дружбавет, советско-кубинская дружба», «Визит Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в Республику Куба».

### Отъезд из Москвы Премьер-министра Норвегии

21 марта из Москвы в поездку по Советскому Союзу отбыл Премьер-министр Норвегии Трюеве Браттели, находившийся в нашей стране по приглашению Советского правительства с официальным визитом.

Высокий гость и сопровождающие его лица посетят Ташкент, Самарканд и Ленинград.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Норвегии и СССР, главу норвежского правительства провожали и Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Т. Магуров, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко и другие официальные лица.

На аэродроме был выстроен почетный караул и исполнены государственные гимны Норвегии и Советского Союза.

А. Н. Косыгин и Трюеве Браттели обменялись приветственными словами. Представители трудящихся Москвы тепло проводили гостей из Норвегии.

В тот же день Премьер-министр Норвегии Трюеве Браттели и сопровождающие его лица прибыли в столицу Узбекистана. (ТАСС)



# В постоянных комиссиях палат Верховного Совета СССР

20 марта в Кремле состоялось совместное заседание Комиссии законодательных предложений и мажоритарной комиссии Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР. На заседании рассматривался вопрос о практике применения Закона СССР «О статусе депутатов Советов депутатов трудящихся в СССР».

В докладе руководителя группы депутатов члена Комиссии законодательных предложений Совета Союза И. К. Лутана, в выступлениях депутатов подчеркивалось, что последовательное проведение в жизнь решений XXIV съезда КПСС является главным направлением самоотверженной и активной работы трудящихся нашей страны на всех участках хозяйственного и культурного строительства.

На заседании отмечалось, что в Законе о статусе депутатов урегулированы широкий круг вопросов, связанных с определением полномочий народных избранников, их взаимоотношений с Советами, исполнительно-распорядительными и другими государственными органами. Особое внимание в нем уделено гарантиям прав депутатов, а также созданию необходимых условий для их плодотворной работы.

На заседании выступил председатель Комиссии законодательных предложений Совета Союза, секретарь ЦК КПСС И. В. Капотов. Он напомнил, что Закон о статусе депутатов был принят по инициативе товарища Л. И. Брежнева в соответствии с указаниями XXIV съезда партии.

Этот закон во многом способствует повышению активности депутатов, развитию их инициативы, он стал эффективным средством дальнейшего улучшения и совершенствования всей деятельности Советов.

С момента принятия закона прошло полтора года. Главный вывод, который можно сделать, состоит в том, что в основном требования и закон повсеместно соблюдаются. Практика показывает, что государственные органы, а также руководители предприятий, учреждений и организаций ответственно относятся к его реализации.

Вместе с тем И. В. Капотов отметил, что в отношении вопросов, связанных с обеспечением условий и гарантий депутатской деятельности, имеются еще определенные недостатки и упущения.

Остановившись далее на задачах, которые стоят перед советскими органами, министерствами, ведомствами, общественными организациями в деле дальнейшего превращения в жизнь этого закона, выступающий подчеркнул, что особенно важное значение имеет постоянная и последовательная работа Советов депутатов трудящихся, их исполнительно-распорядительных органов, направленная на неукоснительное соблюдение норм и требований закона. Следует повышать требовательность к управлению и отделам исполнителей, к хозяйственным руководителям. Одной из важных задач остается работа по изучению депутатами и должностными лица-

ми советского законодательства.

В принятом решении содержится рекомендация комиссий общесоюзных, республиканских и местных государственных органов и организациям, а также должностным лицам, направленная на неукоснительное проведение в жизнь положений закона.

В тот же день состоялось совместное заседание комиссии законодательных предложений Совета Союза и Совета Национальностей в Верховном Совете СССР.

На заседании было заслушано сообщение депутата В. И. Прохорова о выполнении министерствами и ведомствами рекомендаций комиссий по применению законодательства об охране труда женщин.

Комиссии обсудили вопрос о подготовке предложений по совершенствованию уголовного законодательства в связи с Указом Президиума Верховного Совета СССР от 12 июня 1970 г. «Об усилении ответственности за нарушение правил торговли выслуженным и осужденным к труду». С сообщением по этому вопросу выступил председатель Комиссии законодательных предложений Совета Национальностей И. Г. Кэбин.

Комиссия заслушала также сообщение депутата А. М. Школьниковца о ходе подготовки проекта основ законодательства Союза ССР и союзных республик об административной ответственности.

По обсуждавшимся вопросам комиссиями приняты соответствующие решения. (ТАСС)

## ПРАВОВЫЕ ЗНАНИЯ — В МАССЫ

КЕДА. (Корр. «Заря Востока»). Здесь была проведена Неделя пропаганды правовых знаний, которая открылась теоретико-практической конференцией. С докладом «За высокую государственную и трудовую дисциплину, образцовый общественный порядок» на конференции выступил первый секретарь Кедского райкома партии А. Тавадзи.

Были заслушаны также доклады прокурора района А. Даниели, начальника отдела внутренних дел Б. Намгадзе, народного судьи М. Дамасидзе, которые говорили о правовом воспитании трудящихся, о предупреждении правонарушений и роли народного суда в борьбе с преступностью.

В дни Недели в Зварском сельсовете состоялась тематическая вечер. С лекцией о роли общественности в усилении борьбы с хулиганством, пьянством, посягательством на жизнь и здоровье людей, нарушениями правил торговли выступил ответственный работник МВД Аджарской АССР Г. Муравандзе, старший консультант Министерства юстиции Аджарской АССР И. Габелидзе, референт общества «Знание» Р. Чачва.

Трудящиеся района прослушали также лекции и доклады по актуальным вопросам земельного, колхозного и трудового права, законодательства о браке и семье.

Р. ПЕРАДЖЕ.  
(Корр. «Заря Востока»)

## ПРИРОДА И МЫ

# ДЕЛО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВАЖНОСТИ

Леса Грузии имеют большое почвозащитное, водоохранное и курортное значение. Постановлением ЦК КПСС и Совета Министров Грузинской ССР «Об усилении охраны природы и улучшения использования природных ресурсов» и ЦК КП Грузии и Совета Министров Грузинской ССР «О расширении зеленой зоны городов Тбилиси и Рустави, оздоровлении внешней среды и улучшении условий массового отдыха трудящихся» обязывают органы лесного хозяйства республики еще шире развернуть работу по защите существующих лесных насаждений.

Сохранению уникальных лесов Боржомского ущелья и Санрме с их всемирно известными минеральными и источниками, Лагоджского и Ридзиского заповедников, созданию лесной зоны вокруг столицы Грузии, в которую войдет и Сагурамский национальный парк, Гослескомитет Грузии считает делом первостепенного значения и уделяет им большое внимание.

По посадке лес и хорошо организовать его охрану — еще полдела. У леса, а тем более у молодых посадок и лесных питомников много врагов. В их числе — вредные насекомые, грызуны, грибки, бактериальные и вирусные заболевания. Известно, какой ущерб хвойным насаждениям в Грузии за последние 15 лет причинил еловый лубоед. Большой вред восточной ели может нанести короед-типограф.

Немалое значение имеют и такие грибные заболевания, как антодия, «голландская болезнь», «снежный грибок», шютте, фузариум и другие возбудители болезней, которые сильно снижают в лесных питомниках выход здоровых сеянцев и саженцев.

За последние 10—15 лет в Грузии была развернута большая научная работа, тесно связанная с изучением вредителей и болезней лесных древесных пород и разработкой мероприятий по борьбе с ними. Институты защиты растений, сельского хозяйства, зоологии, леса и созданный Государственным

комитетом лесного хозяйства Грузинской ССР в 1972 году, согласно постановлению Совета Министров Грузинской ССР, Центральная научно-производственная лаборатория по борьбе с вредителями и болезнями леса, принимают широкое участие в улучшении состояния наших лесов и в борьбе с их естественными врагами.

Большая работа проводится в этом направлении Гослескомитетом и его Центральной лабораторией, задачами которых являются выявление для лесов республики апробации рекомендованных научных мероприятий, их внедрение в производство, а также изучение вредителей и болезней леса.

Так, в 1973 году был осуществлен ряд мероприятий по выявлению опасных вредителей и болезней лесных пород и приняты меры по борьбе с ними. С этой целью было проведено лесопатологическое обследование на территории 303 тысячи гектаров; для выяснения корневых вредителей (в питомниках и школах-плантациях) выкопано 24 тысячи ямок; для привлечения и уничтожения короедов заложено 20 тысяч кубометров ловчих деревьев.

Большое внимание в 1973 году уделялось большому еловому лубоеду, борьба с которым проводится с применением соответствующих препаратов, на площади 26 тысяч гектаров (837 тысяч деревьев). Кроме того, против этого вредителя был использован биологический метод борьбы: в биологических лабораториях Гослескомитета искусственно размножен и расселен в лесах Грузии, на площади 4 тысячи гектаров, большой ризограф — естественный враг лубоеда. В этом же году против листогрызущих вредителей была проведена борьба на площади 20 тысяч гектаров.

Ведется большая работа и по замене химических препаратов, используемых в настоящее время.

В связи с этим в феврале текущего года Гослескомитетом Грузинской ССР было созвано совещание с участием ведущих ученых республики в этой области, на котором обсуждались рекомендации научных учреждений и принято решение о замене применяемого ныне против большого елового лубоеда

препарата, препаратов и «Гирч» и минерально-масляной эмульсии хлороформа.

Центральной научно-производственной лабораторией предложено применить бактериальные препараты против листогрызущих вредителей в зеленой зоне городов Тбилиси и Рустави, что сохраняет эти насаждения.

Следует отметить, что за последние годы в наших лесах намечалось начало дубопада. Это, безусловно, радует нас. Однако надо помнить, что никакие мероприятия по истреблению не могут полностью уничтожить вредителя как вид. Поэтому нашей целью является использовать против вредителей и болезней леса комплекс мероприятий с тем, чтобы уров, наносимый им, довели до минимума.

Многое делается и по охране насаждений. Свыше 3.000 работников Государственной лесной охраны борются против нарушителей. Поэтому из года в год сокращается число самовольных рубок растущего леса и присвоение срубленной древесины как лесозаготовительными предприятиями, так и местным населением. К сожалению, сельское население пока еще допускает самовольные рубки леса, одной из причин чего является недостаток топлива.

В сокращении самовольных рубок важную роль сыграло постановление директивных органов «Об усилении материальной ответственности за ущерб, причиненный лесному хозяйству незаконной рубкой леса». С целью сохранения лесов республике восстановлением предусмотрено переосвоение города, поселки городского типа и другие населенные пункты на другие виды топлива.

В этом направлении проведена значительная работа. Однако в населенные пункты не завозятся в нужном количестве уголь и другие виды топлива, что отрицательно влияет на охрану лесов от самовольных рубок.

Для выполнения взятых обязательств среди населения широко проводится разъяснительная работа о значении леса и нежелательных последствиях, вызванных со-

кращением лесных насаждений. Сельскохозяйственные предприятия «сами охраняют лесные участки» и принимают меры по сохранению лесов.

Особенно большой ущерб наносит лесному хозяйству пожары, которые могут уничтожить десятки гектаров лесонасаждений. Лесные пожары, как правило, возникают из-за небрежного обращения отдельных граждан с огнем при нахождении их в лесах или в искусственных лесонасаждениях.

С целью предотвращения возникновения лесных пожаров органами лесного хозяйства проводится значительная работа. В селах, близлежащих к лесным массивам, созданы свыше 900 добровольных пожарных отрядов, объединяющих более 20 тысяч пожарников.

Лесхозы республики для борьбы с лесными пожарами обеспечены соответствующим транспортом и техникой, оснащением, что дает возможность предотвратить лесные пожары, а в случае их возникновения — успешно с ними бороться.

Следует отметить плодотворную деятельность наших маститых ученых — И. Кецуловели, В. Гулиашвили, писателя Г. Натрошвили и других, которые часто выступают в республиканских газетах «Коммунист», «Заря Востока», «Соплиси хвореба», «Сахалхо ганатлеба», «Литератури Сакартвелос», журналах «Сакартвелос бунса» и других изданиях со статьями по вопросам охраны природных богатств республики.

Нежелательно, чтобы и другие общественные и научные организации республики, как, например, Институт географии имени Вавушиа Академии наук Грузинской ССР и другие, высказали бы свое мнение по вопросам улучшения защиты и охраны наших лесов.

Следует приветствовать инициативу юных натуралистов Дворца пионеров и школьников имени В. Дзедзидзе, призвавших пионеров и школьников Грузии защищать и охранять зеленого друга.

Государственный комитет лесного хозяйства Совета Министров Грузинской ССР и его органы на местах и впредь будут проводить более эффективные мероприятия, обеспечивающие защиту и охрану лесов Грузинской ССР.

М. КУЧАВА,  
председатель Государственного комитета лесного хозяйства Совета Министров Грузинской ССР.

# АДЖАРИЯ НЕ ГОТОВА К СЕВУ

Весна вступила в свои права. До начала сева кукурузы, фасоли, посадок картофеля и других однолетних культур остались считанные дни. Однако колхозы Аджарии плохо подготовились к посевной кампании — не запаслись кондиционным посевным материалом.

В Хулосском районе, например, недостает 700 центнеров семян кукурузы, 20 центнеров фасоли. А в колхозах сел Тхилвана, Бинчаври, Хихадзри, Деланавилеби, Окруашвилеби, Горджоли, Агара и некоторых других хозяйств вовсе нет семян кукурузы. Небогатый же запас семян фасоли хранится не в общественных амбарах, а в домах колхозников.

Не лучше обстоят дела и в Шугаевском районе. Здесь недостает 110 центнеров семян кукурузы и 531 центнера картофеля. Совершенно не располагают семенами кукурузы колхозы сел Бидзидзе, Брили и другие хозяйства.

Нехватку семян фасоли испытывают хозяйства Кобулетского района. Эти факты говорят о том, что руководители многих колхозов не сделали соответствующих выводов из недавнего восстановления ЦК КП Грузии об улучшении семеноводства, не принимают мер по обеспечению хозяйств семенами собственного производства.

В Аджарии ускорилась вредная практика, когда в период сева отдельные колхозы приобретают нерайонированные семена, не приспособленные к местным условиям, в результате чего получают низкие урожаи. К сожалению, столь безответственное отношение к делу не очень-то заботит партийные, советские и сельскохозяйственные органы.

Еще есть время для того, чтобы каждый колхоз обеспечил себя семенами. Но нужно действовать — успеть тщательно проверить их в семенной лаборатории. Ни одно хозяйство не должно обойти эту контрольную проверку. Земля должна принять лишь добротные семена.

Р. ПЕРАДЖЕ.  
(Корр. «Заря Востока»)

## Обсуждение журналов

Институт научной информации по общественным наукам Академии наук СССР и сектор научной информации по общественным наукам Академии наук Грузинской ССР провели 20 марта обсуждение реферативных журналов «Общественные науки за рубежом» и «Общественные науки в СССР».

В разборе работы журналов приняли участие заведующий отделом научного коммунизма Института научной информации по общественным наукам Академии наук СССР, профессор Я. Бергер, старший научный сотрудник того же института Б. Тулов, директор сектора научной информации по общественным наукам Академии наук Грузинской ССР, профессор И. Мирцхулава, заведующая кафедрой истории Грузии Тбилисского университета, профессор М. Лордкипанидзе и другие.

Из обязанностей заместителя председателя Комитета народного контроля Грузинской ССР.

Совет Министров Грузинской ССР назначил тов. И. А. Иорданашвили заместителем министра бытового обслуживания населения Грузинской ССР, освободив его от обязанностей первого заместителя министра бытового обслуживания населения Грузинской ССР.

Совет Министров Грузинской ССР назначил тов. В. А. Соболева первым заместителем министра бытового обслуживания населения Грузинской ССР, освободив его



На тбилисской фабрике «Грузтрикотаж» трудится немало замечательных мастеров. Среди них П. Амранашвили, М. Миниртумашвили и А. Шейхадимов, которые на месяц раньше срока выполнили квартальный план и сейчас работают в счет апреля.

На снимке: подруги поздравляют П. Амранашвили, М. Миниртумашвили и А. Шейхадимов с трудовыми успехами. Фото Е. Русака.

## Проверяем принятые решения

# СВЕТ И ТЕНИ ТОРГОВЛИ В ПОТИ

В январе 1973 года представители коллективов предприятий торговли и служб быта, расположенных на территории Потийского морского порта, выступили с инициативой — превратить Потю в город образцового порядка и быта.

Что же сделано в Потю по улучшению торговли и общественного питания?

Отремени аплодисменты. Затаили призывы поставить заслон нарушителям правил советской торговли, любителям легкой наживы. Стали как-то сама собой забываться предложения проводить массовые рейды представителей трудовых коллективов, придавать широкой гласности результаты проверок, добиваться исправления недостатков.

И вот спустя год на отчетно-выборной конференции Потийской городской партийной организации острого, с позиций высокой партийной требовательности вновь критиковались серьезные недостатки в торговле и сфере обслуживания. Приводились, в частности, такие цифры. За три года в торговой сети города выявлено более 400 па-

решение. А как с его исполнением?

В Потю создано и работает несколько комиссий, контролирующей торговые организации и объекты из них, и социально, не знает, что делает друг друга. А между тем осведомленность, обмен опытом, коллективные усилия принесли бы значительно больше пользы, чем ведомственная чересполосица.

В Потийском морском торговом порту (секретарь партийного комитета профсоюз Д. Канкия) была создана общественная комиссия, а в производственных районах порта — группы и посты по наблюдению и контролю за работой предприятий торговли. За этот период (с января 1973 года) комиссия доби-

лась от нечистых на руку людей, «коммерсантов», предпринимавших, в советской торговле таким людям не место. В торговлю надо привлекать молодых специалистов. У них не всегда есть опыт, но необходима помощь, но они честны, принципиальны, требовательны к себе и другим. И недаром в решении, которое приняла конференция потийских коммунистов, было записано: «Руководству и первичным партийным организациям торговых предприятий принять решительные меры по выполнению планов товарооборота с учетом спроса населения на промышленные и продовольственные товары, укомплектовать торговые предприятия и объекты общественного питания добросовестными и честными работниками, внедрить прогрессивные методы и повысить культуру торговли. Объявить бескомпромиссную борьбу нарушителям правил советской торговли».

Хорошее и своевременное снабжение столовых продуктами, закладка блюд и снятие с них пробы. Члены комиссии проводят массовые рейды. Все это принесло положительные результаты. В столовых стали вкуснее и разнообразнее готовить, постоянно имеются в продаже свежие овощи, фрукты.

Это в порту, где сильны традиции рабочего класса, где боевой, сплоченный трудовой коллектив. Но даже здесь не удалось полностью искоренить нарушения и злоупотребления в торговле и общественном питании.

А как же в городе? По мнению председателя комиссии по контролю над соблюдением цен и правил советской торговли и бытового обслуживанию населения при исполкоме горсовета Ш. Джоджуа, дела в Потю в этом отношении идут хорошо. К каждому магазину, объекту общественного питания прикреплены два-три представителя общественности (всего около 800 человек), которые систематически участвуют в рейдах. Так, была проведена проверка соблюдения цен в магазинах «Потиторга», «Торгомтрасса» и других. Нарушений? Их почти нет.

Но вот результаты всего лишь одного рейда, проведенного в марте сотрудниками



# ВИТЯЗЬ ГРУЗИНСКОЙ ПОЭЗИИ

ОКОНЧАНИЕ

С революцией связывает поэт стапильное будущее родного края. С первых же дней установления Советской власти в Грузии поэт твердо встал на сторону новой жизни, принял и пошел революционную действительность. А в 1924 году в широко известном стихотворении «Мы — поэты Грузии» — своего рода манифесте молодой грузинской советской поэзии — он подвел окончательный итог искренности и смелости. И всю свою жизнь весь свой огромный талант посвятил Галактион новой эпохе, новой тематике. Широко и многогранно его творческий диапазон, разнообразен круг вдохновляющих тем и идей. Но основой, определяющей характер его поэзии, является тема советского патриотизма, беспредельной любви и преданности Отчизне.

Во все периоды жизни нашей страны Галактион всегда и во всем был рядом со своим народом. Всем мироощущением, всем своим существом он — поэт современности. Его любил и любит современник. Его славили и славят, о нем слагались и слагаются легенды, о нем писали и будут писать всегда, пока в мире звучит поэтическое слово, потому что он был искренне народным и поистине великим поэтом.

И тогда в прошлом году совпал юбилей Маяковского и Галактиона, то это было торжество двух великих землекопов, знаменосцев разноплеменной и разноязычной, но единой по духу и смыслу, великой советской поэзии.

Есть поэты, легко переводимые, даже такие, чьи произведения в переводах звучат лучше оригинала. Галактион не относится к их числу. Он с трудом поддается, также с трудом составляется. Недалек тот час, когда лучшие поэты мира обратятся к Галактиону как к великому лирику современности, и его стихи зазвучат на всех языках мира. Это будет признанием, которое он давно заслужил своим творчеством.

Т. Буаидзе от имени грузинских поэтов, всей грузинской общественности горячо поблагодарил русских поэтов за их переводческий подвиг, создавший ценнейшие антологии грузинской поэзии. Переводился и переводится и наш Галактион, сказал он. Благодаря вам, вашему труду, вашей самоотверженности и бескорыстной любви к тому чуждому, имя которого поэзия, многие галактионские шедевры зазвучали на великом языке Пушкина и Маяковского. Но вам еще предстоит счастье открытия поэтического большого мира Галактиона. Вам еще предстоит насладиться его чарующей поэзией, уловить и запечатлеть и великодушную мелодичность его фраз, и необыкновенную выразительность его слова, и изумительную пластичность его образов, и трепетную аquareльность его красок, и глубину его проникновения в души людские.

40 лет назад в этом зале на Первом Всероссийском съезде писателей скромно сидел первый делегат от грузинских писателей Галактион Табидзе, вспоминает поэт, академик Израиль Абашидзе. Поэзия с этой же трибуны, рассказывает он, как участник Денали грузинской культуры в Москве, поэт читал свои стихотворения. А сегодня он снова с нами. Его стих снова рифмуется с великим ритмом нашей страны, он по-прежнему поет свою неумолимую, глубоко наполненную новым содержанием, красивую песню о братстве народов нашей страны. С теплыми воспоминаниями о поэте выступили на вечере А. Межиров, Г. Маргвелашвили, М. Луконин.

Тепло встретили участники вечера Б. Ахмадулину, которая с большим подъемом прочитала свои переводы произведений Табидзе. Стихотворение Табидзе в своем переводе прочитал на вечере К. Симонов.

О том, как трудно, но радостно переводить произведения Галактиона Табидзе, говорили поэты М. Синельников, С. Куняев, Ю. Рытхевел, В. Леонидов, И. Тарба.

Стихотворения Табидзе на грузинском языке прочитал К. Каладзе. Как зачарованные, слушали участники вечера стихотворения великого поэта, звучащие на самых разных языках народов нашей страны. В этот вечер народный поэт Грузии говорил от лица всех народов нашей великой Родины, говорил, ибо сам он стал их верным сыном и глашатаяем.

## БЕСЕДА В ЦК КПСС

19 марта в ЦК КПСС состоялась беседа члена Политбюро ЦК КПСС, секретаря ЦК КПСС А. П. Кирилленко и кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, секретаря ЦК КПСС В. Н. Пономарева с членом Политкомиссии ЦК КП Чили В. Тейтельбоймом, кандидатом в члены Политкомиссии ЦК КП Чили М. Кантеро и членом ЦК КП Чили А. Янесом.

В ходе беседы, прошедшей в сердечной обстановке, чилийские товарищи по поручению руководства КП Чили выразили глубокую признательность КПСС и всему советскому народу за твердую солидарность с борьбой, которую ведет сейчас народ Чили против военно-фашистского режима.

Товарищи А. П. Кирилленко и В. Н. Пономарев заверили представителей КП Чили, что КПСС и советский народ, верные принципам пролетарского интернационализма, будут и впредь оказывать поддержку коммунистам и всем патриотам Чили в их справедливой борьбе за возвращение страны на путь демократии и социального прогресса. Они просили передать руководство братской Коммунистической партии Чили, коммунистам Чили, ведущим мужественную борьбу, боевой привет и выражение неизменной солидарности КПСС, всего советского народа. Было заявлено, что КПСС вместе со всей мировой демократической общественностью выставляет за немедленное освобождение Генерального секретаря КП Чили Луиса Корвалана и других руководителей трудящихся и членов партии Народного единства, КПСС, весь советский народ гнетно протестует против всех актов жестокого преследования и террора, осуществляемых хунтой.

В ходе беседы, прошедшей в сердечной обстановке, чилийские товарищи по поручению руководства КП Чили выразили глубокую признательность КПСС и всему советскому народу за твердую солидарность с борьбой, которую ведет сейчас народ Чили против военно-фашистского режима.

Товарищи А. П. Кирилленко и В. Н. Пономарев заверили представителей КП Чили, что КПСС и советский народ, верные принципам пролетарского интернационализма, будут и впредь оказывать поддержку коммунистам и всем патриотам Чили в их справедливой борьбе за возвращение страны на путь демократии и социального прогресса. Они просили передать руководство братской Коммунистической партии Чили, коммунистам Чили, ведущим мужественную борьбу, боевой привет и выражение неизменной солидарности КПСС, всего советского народа. Было заявлено, что КПСС вместе со всей мировой демократической общественностью выставляет за немедленное освобождение Генерального секретаря КП Чили Луиса Корвалана и других руководителей трудящихся и членов партии Народного единства, КПСС, весь советский народ гнетно протестует против всех актов жестокого преследования и террора, осуществляемых хунтой.

## ВЕСТИ ИЗ ПАРТИЙНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

### ВЫЕЗДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ БЮРО

**ЗЕСТАФОНИ.** (Корр. «Заря Востока»). Завершилось выездное заседание бюро в Зестафони 1973 года, коллектив завода ферросплавов взял повышенные обязательства на четвертый, определяющий год пятилетия. Было решено выдать 400 тонн сверхпланового металла.

Однако успехи привели к созданию на заводе атмосферы самоуспокоенности. Предприятие оказалось неподготовленным для выполнения встречного плана. Задания двух первых месяцев пятилетнего года были сорваны.

Обстоятельствам изучением причин, мешающих работе завода ферросплавов, занялся Зестафонский РК КП Грузии.

На расширенное заседание бюро, которое состоялось на предприятии, были приглашены начальники цехов и отделов, ведущие специалисты, руководители первичных партийных, профсоюзных и комсомольских организаций. Все выступившие остро и открыто говорили о недостатках, мешающих выдать ритмичную работу завода, внести конкретные предложения.

## В ПОВЕСТКЕ ДНЯ — УКРЕПЛЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОГО ПОРЯДКА

Собрание актива Цхинвальской районной партийной организации обсудило вопрос о состоянии охраны общественного порядка и задачах по укреплению партийной, государственной и трудовой дисциплины. С докладом выступил секретарь Цхинвальского РК КП Грузии Р. Чочев.

Партийные организации, советские органы района за последнее время проводят

значительную работу по наведению общественного порядка, укреплению партийной, государственной и трудовой дисциплины. Вместе с тем, отмечалось на собрании, уровень этой работы еще не отвечает современным требованиям.

Собрание партийного актива приняло резолюцию, в которой намечены меры по дальнейшему укреплению общественного порядка.

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЗАМЕТКИ

### „ПЛЕЙБОЙ“ И МОДЕЛИ ОТЫ ШИКА

Нелегко приходится Оты Шинку. На Западе все меньше и меньше уделяют внимания его «трудам» и воззрениям. А в прошлом все было иначе. Была «американская весна» 1969 года, и Оты Шинк ходил кое у кого в «теплых». Он считался тогда специалистом по «уеворинствованиям» социализма. И даже получил портфель заместителя премьер-министра. Эпизодично начал он тогда внедрять свою модель «уеворинственного социализма», а по сути — готовить в компании с ему подобными почву для контрреволюционного переворота в Чехословакии.

Пан-модельщик, вышивший вместе с его фальшивой моделью, теперь предлагает усовершенствовать капитализм. Поставив цель сделать капитализм привлекательным, Шинк с усердием несует «третьего пути». Но его теоретические подходы не пользуются широким спросом. Их избегают брать, аналитическая репутация неудавшегося реставратора капитализма в социалистической Чехословакии. И вот, нежданно, рекламаторы Оты Шинка взяли на себя известность в журнале «Плейбой». На страницах, населенных красочными, журнальными картинками, автор книги «Третий путь».

Эти лихонские импровизации можно уподобить коктейлям. Составными компонентами одного из них, например, служат чаше и ое предпринимательство и рыночная система хозяйствования. Коктейль называется «Усовершенствованный социализм». Другой коктейль, «Гармония», приготовлен по рецепту, давно изобретенному проповедниками «гармонизма» и капитализма. Впрочем, в обоих случаях Шинк банален и повторяет своих незадачливых предшественников. Оригинальным он оказался и всех переиграл лишь однажды, когда заявил, что «Октябрьская революция носила неизбеж-

но несодвигательский характер».

В интервью «Плейбой» Оты Шинк продолжает давать советы, кому и как надо идти по «третьему пути». На вопросы: «Какую вы советуете бы античную стратегию по отношению к Востоку? Как Запад может влиять более привлекательно?» Шинк отвечает: «Запад мог бы стать более привлекательным для Востока, если бы и здесь было продвинутое прогрессивное развитие системы, если бы определенные экономические и политические реформы сделали западную систему для людей на Востоке еще более привлекательной». Словом, чтобы стать привлекательной, капиталистическая система должна сделаться привлекательной.

А репортер не унимается: «Где сегодня удается ваши идеи реализовать лучшим образом, на Западе или на Востоке?» — терпит от Шинки и, явно ищущая его амбицию, язвительно уточняет: «Не было бы для вас более привлекательным работать в Вашингтоне советником по экономическим связям с Советским Союзом?» Шинк отвечает: нет, эта должность явно не для него. Он всего-навсего хотел бы привлечь к себе хоть какое-то внимание и потому оказался в окружении красочек на страницах «Плейбо», для которого все единственно — это секс, что модели Шинки.

А. ГУЛЯЕВ. (Соб. корр. АПН). Прага.

## УСПЕХИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЭКОНОМИКИ «СОЮЗ» — ЗАПОЛЛОН: ПЕРЕД ЗАПУСКОМ В КОСМОС • ГРЕМЯТ АППЫ ПРОТЕСТАНТСКИХ «УЛЬТРА» • АРХИПЕЛАГ НА ПУТИ К СВОБОДЕ

**ПАРИЖ, 21 марта.** (ТАСС). Здесь закончил свою работу пленум ЦК Французской компартии.

Его участники обсудили экономическую и социальную обстановку в стране, проблемы борьбы в защиту требований трудящихся и вопросы работы с партийными кадрами. С речью на пленуме выступил Генеральный секретарь ФКП Ж. Марше. В связи с приближающимся 70-летием газеты «Юманите» принята резолюция, в которой подчеркивается первостепенная роль центральной органы Французской компартии в проведении мощной кампании действий в поддержку программы социальных изменений, выдвинутой левыми партиями.

## ПЛЕНУМ ЗАВЕРШИЛ РАБОТУ

**ГАВАНА, 21 марта.** (ТАСС). Под председательством первого секретаря ЦК Компартии Кубы, премьер-министра Революционного правительства Фиделя Кастро здесь начала свою работу партийная конференция провинции Гавана.

Выступивший с докладом член ЦК КП Кубы, первый секретарь комитета Компартии провинции Гавана Хосе Рамон Мачадо Вентура подробно проанализировал итоги деятельности провинциальной организации Компартии Кубы. Коммунисты провинции, подчеркнул он, провели большую работу по выполнению производственных планов в промышленности, сельском хозяйстве, строительстве, сфере обслуживания. Все это позволяет успешно продолжать выполнение главной задачи, поставленной партией, — бороться за повышение материального и культурного уровня нашего народа.

## НАСИЛИЕ В ОЛЬСТЕРЕ

**ЛОНДОН, 21 марта.** (ТАСС). В Ольстере не прекращается насилие. С начала этого года уже погибло 52 человека, в том числе 35 местных жителей. В последние дни случившиеся перестрелки в севернландских городах вновь участились.

Этим проблемам было посвящено заседание, организованное в Белфасте министерством по делам Северной Ирландии Мерлинью Рисом. Обострению обстановки способствует позиция, занятая членами нового состава английского парламента от Ольстера. Из сделанных ими заявлений видно, что протестантские правые не намерены делать ни малейших уступок бесправному католическому меньшинству.

## Покорение на английскую принцессу

**ЛОНДОН, 21 марта.** (ТАСС). В самом центре Лондона вчера вечером было совершено покушение на принцессу Анну — дочь королевы Великобритании Елизаветы II.

Принцесса Анна вместе с мужем капитаном М. Филадельмом возвращалась с официального приема, когда в нескольких сотнях метров от Бункингемского дворца путь их лимузину преградила автомашина, из которой выскочил человек и открыл огонь из пистолета. Четверо человек, в том числе телохранитель принцессы и шофер, были ранены. Принцес-



**РЕГУЛЯРНО ПРОВОДЯТСЯ ЗАНЯТИЯ** в сети политического просвещения при партийной организации Джандарского племенного животноводческого совхоза Гардабанского района. В программе занятий — история КПСС, основы марксизма-ленинизма, экономика сельскохозяйственного производства. Занятиями руководят ведущие специалисты совхоза опытные пропагандисты Г. Чачиани, Г. Ахмедов, У. Хадзиани и другие.

На снимке: пропагандист Джандарского совхоза экономист Г. Чачиани проводит семинар по изучению основ экономики сельскохозяйственного производства.

## ГОТОВЯТСЯ К СОВМЕСТНОМУ ПОЛЕТУ

**ВАШИНГТОН, 21 марта.** (ТАСС). Президент Р. Никсон посетил сегодня в Хьюстоне (штат Техас) центр пилотируемых космических полетов имени Л. Джонасона.

## РЕЗЕРВЫ КОЛХОЗОВ — НА СЛУЖБУ ПЯТИЛЕТКЕ

**ЗАСЕДАНИЕ СОЮЗНОГО СОВЕТА КОЛХОЗОВ**

20 марта в Москве состоялось заседание Союзного совета колхозов, на котором были обсуждены итоги производственно-финансовой деятельности колхозов за 1973 год и задачи труженников села по выполнению планов и социализации с/х в обязательстве в 1974 году. Докладчик — первый заместитель министра сельского хозяйства СССР Л. Н. Хитрун и выступавшие в прениях рассмотрели этот вопрос в свете решений декабрьского (1973 г.) Пленума ЦК КПСС и тех задач, которые поставлены перед сельским хозяйством Генеральным секретарем ЦК КПСС Л. И. Брежневим в речю на торжественном заседании, посвященном 20-летию освоения целины.

## НЕЗАВИСИМОСТЬ СЕЙШЕЛАМ!

**НАЙРОБИ, 21 марта.** (ТАСС). На Сейшельских островах — британском владении в Индийском океане ширится движение за предоставление независимости.

Союзный совет одобрил предложения по дальнейшей специализации и концентрации производства на основе межхозяйственной кооперации, позволяющей наиболее успешно использовать возможности колхозного строя, широко внедрять достижения науки и передового опыта, укреплять экономику хозяйства и повышать материальное благосостояние колхозников. Намечены прантические мероприятия, обеспечивающие выполнение планов и обязательств по производству и заготовке сельскохозяйственных продуктов в 1974 году.

Под воздействием общестственности, все более решительно выступавшей с этим требованием за предоставление независимости Сейшелам независимости высказался и главный министр этой территории Джеймс Мичем.

Сообщениями из Виктории — административного центра Сейшельских островов, Др. Мичем, выступая по радио, заявил, что возглавляемая им демократическая партия, имеющая большинство мест в законодательном собрании, выступит на предстоящих 25 апреля

## СИМВОЛ ПРОЧНОЙ ДРУЖБЫ

**ДАМАСК, 21 марта.** (ТАСС). Решительная поддержка и помощь Советского Союза, которую он оказывал и продолжает оказывать справедливому делу арабских народов, служат ярким доказательством искренности советско-арабской дружбы. Об этом заявил

представитель палестинской освободительной армии, выступая на состоявшейся в сирийской столице церемонии передачи в дар армии комплекта киноаппаратуры, присланного Союзом советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами.



**СИПА.** Американские трудящиеся продолжают вести упорную борьбу и защиту своих жизненных интересов. В Балтиморе (штат Мэриленд) закончилась победой продолжающаяся с начала февраля забастовка преподавателей государственных школ. Городекая ассоциация учителей объявила, что учителя согласились удовлетворить требования около девяти тысяч бастующих, которые добиваются увеличения заработной платы и улучшения условий труда.

На снимке: учителя Балтимора на одной из манифестаций, проведенных в поддержку своих прав.

## УСИЛЕНИЕ МИЛИТАРИЗАЦИИ ЧИЛИ

**НЬЮ-ЙОРК, 21 марта.** (ТАСС). По сообщениям из Сантьяго, чилийская военная хунта объявила о призыве на военную службу контингента резервистов в возрасте до 33 лет. В приказе, подписанном главарем хунты генералом Пиночетом, не приводятся оснований для этого распоряжения, согласно которому военный мундир должны будут носить еще десятки тысяч чилийцев.

## Собрание передовых виноградарей

В Тержола состоялось районное собрание передовых виноградарей. С докладом «Итоги работы, проделанной за 1973 год виноградарями и бригадами, и задачи на 1974 год» выступил начальник Управления сельского хозяйства Г. Манарида.

Работу собрания подытожил первый секретарь Тержольского района партии А. Бурджанадзе.

Участники собрания приняли обращение ко всем труженникам района и обязались в нынешнем году продать государству 20.500 тонн винограда вместо предусмотренных планом 20.200 тонн. (ГрузинФОРМ).



# ИЗ ЛАБОРАТОРИИ В КЛИНИКУ

В решениях XXIV съезда КПСС значительное внимание уделено внедрению в практику достижений науки, эффективной реализации выводов и предложений ученых. Этому вопросу было посвящено заседание в Тбилиси республиканское совещание руководителей научно-исследовательских институтов медицинского профиля и органов здравоохранения.

Совещание открыл вступительным словом министр здравоохранения Грузинской ССР, профессор И. Зедгенидзе.

С докладом о задачах научно-исследовательских институтов и органов здравоохранения Грузинской ССР по повышению эффективности научных исследований и внедрению достижений науки в практику здравоохранения выступил начальник

Управления медицинской науки и учебных заведений Министерства здравоохранения Грузии, доктор медицинских наук О. Кавиладзе.

В 19 научно-исследовательских институтах и на 65 кафедрах Тбилисского медицинского института планомерно ведутся научная работа и кандидатские диссертации. В среднем в год в области здравоохранения Грузии опубликовано 1.300 научных работ, в том числе 1.000 статей в научных журналах. В области здравоохранения Грузии опубликовано 1.300 научных работ, в том числе 1.000 статей в научных журналах.

дификации научных кадров, оснащение некоторых лабораторий, постановка научной работы и т. д.

О работах проблемных комиссий, эффективности научных исследований и путях их применения в медицинской науке, роли службы информации говорили в своих докладах председатель ученого медицинского совета Министерства здравоохранения Грузии, профессор Б. Намедиадзе, заместитель директора Института хирургии, профессор Г. Васадзе, заведующий республиканским отделом научно-медицинской информации, кандидат медицинских наук Н. Хатиашвили и другие.

В прениях приняли участие проректор Тбилисского медицинского института, член-корреспондент Академии наук Грузии В. Окуджава,



(Грузинформ).

## ВЕЛИКА РОЛЬ СЕМЬИ

Велика роль семьи в жизни не только отдельного человека, но и всего общества. В семье проходит значительная часть жизни человека, в ней он формируется как личность. Семья дает ощущение полноты жизни, без которого невозможно подлинное человеческое счастье.

Советский закон гарантирует добровольность вступления в брак для каждого из будущих супругов. Никто не может быть принужден к бракосочетанию. Чем выше чувство ответственности при вступлении в брак, тем прочнее брачные узы.

Наряду со взаимным согласием, закон требует также, чтобы лица, вступающие в брак, достигли определенного возраста — 18 лет. Кроме того, непременным условием вступления в брак является отсутствие другого зарегистрированного брака. В этом случае второй брак признается недействительным, а виновные привлекаются к уголовной ответственности.

Не допускается заключение брака между родственниками по прямой восходящей и нисходящей линии, между полнородными и неполнородными братьями и сестрами, между усыновителями и усыновленными, между лицами, из которых хотя бы одно признано судом недееспособным вследствие душевной болезни или слабоумия.

По закону браком считается лишь такой союз между мужчиной и женщиной, который оформлен в органах ЗАГСа. Торжественная, праздничная обстановка, связанная с оформлением брака, подчеркивает значительность этого счастливого события в жизни людей, оставляя в их памяти незабываемый след.

И вот начинается семейная жизнь, по-особому счастливая пора в жизни двоих людей. Но именно в этот период проявляются и различия характеров, воспитания и, в частности, отношения к людям, вызванного новыми условиями общения друг с другом в обстановке повседневной, обычной «домашней» жизни. Далеко не каждый из молодых супругов обладает достаточной воспитанностью, тактом, выдержанностью, умением соизмерять свои желания с интересами построения семьи. Здесь-то и начи-

## Человек и закон

### ПОЧЕМУ РАСПАЛАСЬ СЕМЬЯ...

«Дорога грустная к разрыву» — так назывался очерк И. Буачидзе, опубликованный в «Заре Востока». Проблемы семьи и брака, поднятые в нем, вызвали широкий отклик наших читателей. Сегодня свою точку зрения высказывает Мария Семеновна Косахвили, по роду своей работы близко сталкивающаяся с проблемами семейных взаимоотношений.

«Дорога грустная к разрыву» — так назывался очерк И. Буачидзе, опубликованный в «Заре Востока». Проблемы семьи и брака, поднятые в нем, вызвали широкий отклик наших читателей. Сегодня свою точку зрения высказывает Мария Семеновна Косахвили, по роду своей работы близко сталкивающаяся с проблемами семейных взаимоотношений.

«Дорога грустная к разрыву» — так назывался очерк И. Буачидзе, опубликованный в «Заре Востока». Проблемы семьи и брака, поднятые в нем, вызвали широкий отклик наших читателей. Сегодня свою точку зрения высказывает Мария Семеновна Косахвили, по роду своей работы близко сталкивающаяся с проблемами семейных взаимоотношений.

«Дорога грустная к разрыву» — так назывался очерк И. Буачидзе, опубликованный в «Заре Востока». Проблемы семьи и брака, поднятые в нем, вызвали широкий отклик наших читателей. Сегодня свою точку зрения высказывает Мария Семеновна Косахвили, по роду своей работы близко сталкивающаяся с проблемами семейных взаимоотношений.

## Идем за солнцем

В Грузинском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами открыта весенняя выставка детского рисунка. Здесь представлено около 200 работ более чем сорока юных художников. Самому младшему из них — два года.

Такие выставки стали здесь традиционными. Посетители уже на протяжении нескольких лет получают возможность ознакомиться со своеобразным видением мира ребят от двух до двенадцати лет. Запоминаются пейзажи Майи и Нино Микеладзе, «Ваканция», «Домик», работы Нино Рухадзе, «Золотая рыбка» и «Петух», серия рисунков Гиви Ноникашвили «Мы идем за солнцем» и другие.

Выставка юных продлится до конца месяца.

В АБАШКОМ ЭФИРНОМАСЛИЧНОМ СОВХОЗЕ-ЗАВОДЕ вошли в строй пять новых теплиц для выращивания герани — ценной технической культуры, из которой получают эфирное масло высших сортов.

Они пользуются большим спросом в парфюмерной и пищевой промышленности.

Ныне в совхозе будет выращено 2,5 миллиона гераневых саженцев, которые затем будут высажены в открытый грунт на 60 гектарах. Один миллион саженцев будет передан для выращивания колхозам и совхозам.

На снимке: агроном тепличного хозяйства совхоза Мадона Топурия осматривает гераневые саженцы.

Фото Г. Герсама. (Фотохроника Грузинформ).

## МАРШРУТЫ ГРУЗИНСКОЙ КЕРАМИКИ

Недавно главный художник Тбилисского комбината строительных материалов М. Абашидзе получил письмо из Польши. Вот что пишет директор Международной выставки прикладного искусства:

«Многоуважаемый Муртаз Александрович! От имени организаторов международной выставки керамики разрешите поздравить Вас с награждением специальным дипломом. Вместе с Вами поздравляем и художника Михаила Бернашвили. Представленные Вами керамические изделия заинтересовали не только специалистов, но и многочисленных посетителей этого крупнейшего салона, где было представлено творчество художников-керамиков многих стран мира. Желаем Вам новых творческих успехов».

На международной выставке керамики в Польше, — рассказывает М. Абашидзе, — я представил три вазы, украшенные грузинским орнаментом, а М. Бернашвили, который работает на комбинате Союз художников Грузии,



ЛАБОРАТОРИЯ ФАКУЛЬТЕТА АВТОМАТИКИ И ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ Грузинского политехнического института имени В. И. Ленина оснащена новейшей техникой.

На снимке: студенты II курса факультета автоматики и вычислительной техники Л. Глонти (слева) и И. Отарашвили на лабораторных занятиях.

Фотом. Квирикашвили.

## ПОБЕДА ЯРКАЯ, УВЕРЕННАЯ

Убедительной победой четырехкратной чемпионки мира Нины Гаприндашвили завершилось ее выступление в традиционном международном женском шахматном турнире, посвященном 8 Марта.

В соревнованиях, где участвовали 14 шахматисток из Югославии, Советского Союза, Польши, Венгрии и Чехословакии, чемпионка продемонстрировала свое несомненное превосходство и за тур до финиша, после победы над чемпионкой Югославии Властой Калхбренер обеспечила себе победу в турнире.

Последний тур прыжки Гаприндашвили еще полочка, а всего она в тринадцати встречах набрала 11 очков.

## КОРОТКО

▲ Ответный побудительный матч розыгрыша Кубка обладателей кубков европейских стран по баскетболу в Бухаресте вновь принес победу советскому клубу «Спартак».

▲ В Сочи на всеюношеских соревнованиях по художественной гимнастике на приз журнала «Советская женщина» первое место заняла абсолютная чемпионка мира Галина Шугурова из Омска.

▲ Приводим результаты очередного тура «Спортлото-2», состоявшегося 20 марта в Москве: «Спортлото-2» — 49 (шапки), 9 (борьба), 3 (акробатика), 24 (лыжи), 41 (теннис), 45 (футбол), «Спортлото-2» — 7 (биатлон), 49 (шапки), 34 (ручной мяч), 45 (футбол), 22 (коньки), 28 (стольный теннис).

▲ Столица Югославии Белград примет 11—25 сентября 1975 года очередную летнюю Универсиаду. Так решил постоянный комитет исполкома Международной федерации университетского спорта (ФИСУ) на своем заседании в Турине. Наряду с традиционными для подобных турниров легкой атлетикой, гимнастикой, плаванием, прыжками в воду, баскетболом, водным поло, фехтованием, теннисом и волейболом, будут проведены соревнования по классической и вольной борьбе. Они предложены хозяевами «Универсиады-75».

Редактор О. КИРКАШВИЛИ.